

URBANISTICA

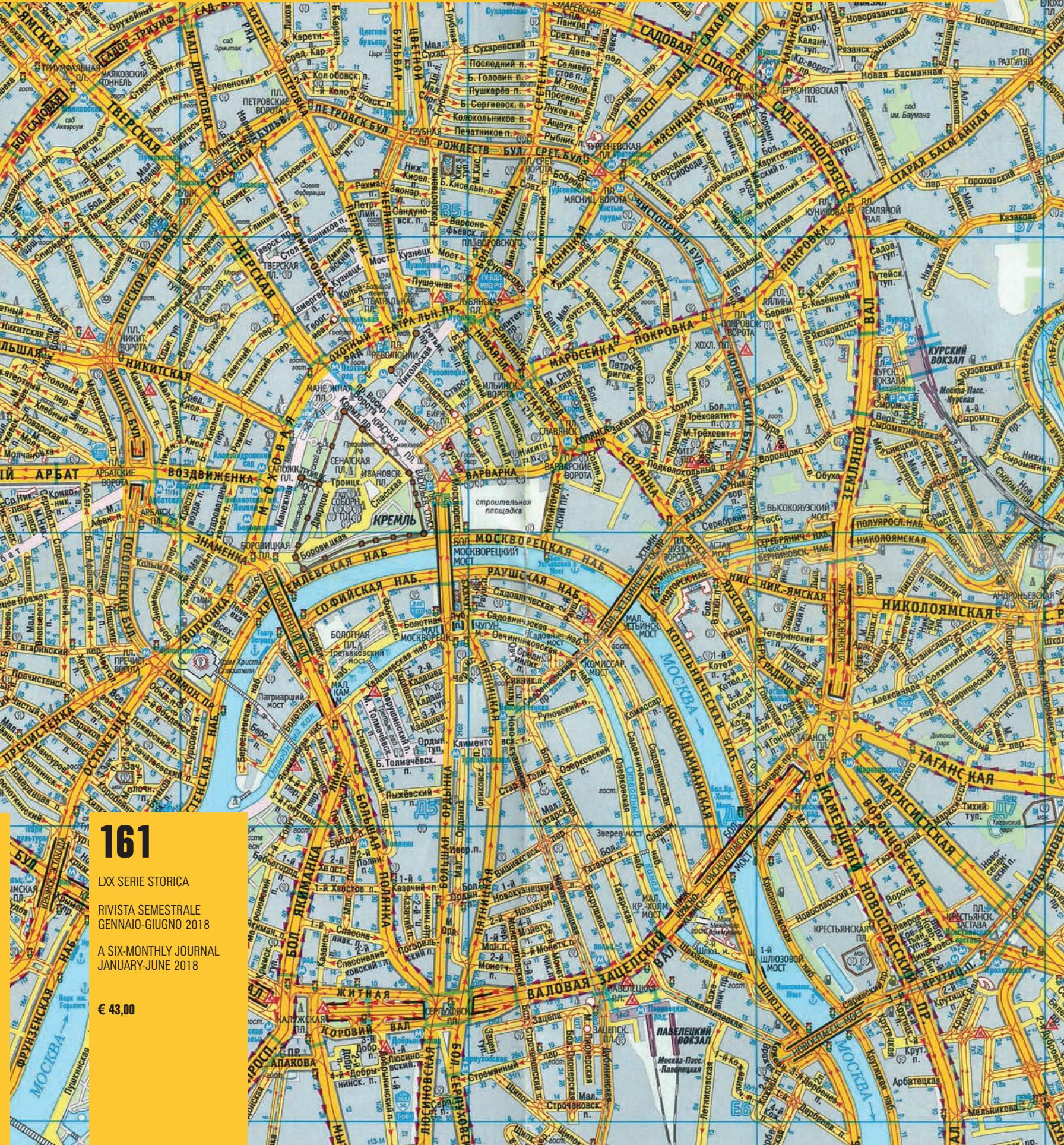
161

LXX SERIE STORICA

RIVISTA SEMESTRALE
GENNAIO-GIUGNO 2018

A SIX-MONTHLY JOURNAL
JANUARY-JUNE 2018

€ 43,00



URBANISTICA

161

LXX SERIE STORICA

RIVISTA SEMESTRALE
GENNAIO-GIUGNO 2018

A SIX-MONTHLY JOURNAL
JANUARY-JUNE 2018

€ 43,00

INU
Edizioni

URBANISTICA 161

URBANISTICA

Rivista semestrale
dell'Istituto Nazionale di Urbanistica
ISSN 0042-1022

Numero Number

161 gennaio-giugno 2018

Direttore Editor in chief

Paolo Galuzzi (paolo.galuzzi@polimi.it)

Redazione editoriale Editorial board

Andrea Arcidiacono (andrea.arcidiacono@polimi.it)
Mina Akhavan (mina.akh84@gmail.com)
Carolina Giaimo (carolina.giaimo@polito.it)
Marco Mareggi (marco.mareggi@polimi.it)
Lucia Nucci (lucia.nucci@uniroma3.it)
Carolina Pacchi (carolina.pacchi@polimi.it)
Laura Pogliani (laura.pogliani@polimi.it)
Davide Ponzini (davide.ponzini@polimi.it)
Paola Savoldi (paola.savoldi@polimi.it)
Marichela Sepe (marisep@unina.it)
Piergiorgio Vitillo (piergiorgio.vitillo@polimi.it)

Segreteria di redazione Editorial office

Marika Fior (rivista-urbanistica@polimi.it)
Silvia Zanetti (silvia.zanetti@mail.polimi.it)
Massimo Galluzzi (massimo.galluzzi@polimi.it)

Progettazione grafica Graphic design

Caterina Gfeller (info@carterinagfeller.com)

Impaginazione Layout

Ilaria Giatti (ilaria.giatti@gmail.com)

Revisione testo inglese English text reviewer

Mina Akhavan (mina.akhavan@polimi.it)

Fotolito e stampa Photolithograph and printing

INDUSTRIA GRAFICA UMBRA Srl, Via Umbria,
148/7, 06059 Todi (Pg), tel.075.898041

Comitato scientifico Scientific advisory board

Rachelle Alterman
Israel Institute of Technology, Israel
Carlo Alberto Barbieri
Politecnico di Torino, Italy
Peter C. Bosselmann
University of California Berkeley, USA
Antonio Calafati
Università Politecnica delle Marche, Italy
Nico Calavita
San Diego State University, USA
CESARE DE SETA
Italy
Antonio Font
Urbanisme i Ordenació del Territori,
Sant Cugat del Vallès, Spain
John Forester
Cornell University, Ithaca, NY, USA
Carlo Gasparrini
Università Federico II di Napoli, Italy
Andreas Kipar
LAND Srl, Milano, Italy
Francesco Domenico Moccia
Università degli Studi di Napoli Federico II, Italy
Gilles Novarina
Planning School of Grenoble, France
Pier Carlo Palermo
Politecnico di Milano, Italy
Stefano Pareglio
Università Cattolica del Sacro Cuore, Italy
Piero Properzi
Università degli Studi dell'Aquila, Italy
Franco Rossi
Università della Calabria, Italy
Manuel Salgado
c/o Câmara Municipal de Lisboa, Portugal
Stefano Stanghellini
Università IUAV, Italy
Michele Talia
Università degli Studi di Camerino, Italy
Bill Taylor
c/o Snell Associate, London, UK
Stefano Wagner
c/o Studi Associati SA, Lugano, Switzerland
Peter Zlonicky, c/o Stadtplaner und Architekt,
München, Germany

Direttivo nazionale Inu National board

Michele Talia, Presidente
Giunta esecutiva Andrea Arcidiacono
vicepresidente, Francesco Domenico Moccia
segretario, Simona Tondelli tesoriere, Carlo
Gasparrini, Carolina Giaimo, Domenico Passarelli
Consiglio Direttivo | Marisa Fantin, Paolo
Galuzzi, Carmen Giannino, Giancarlo Mastrovito,
Luigi Pingitore, Marichela Sepe
Sezioni regionali Presidenti e secondi
rappresentanti | Francesco Alberti, Carlo
Alberto Barbieri, Alessandro Bruni, Domenico
Cecchini, Claudio Centanni, Marco Engel, Sandro
Fabbro, Isidoro Fasolino, Gianfranco Fiora, Laura
Fregolent, Luca Imberti, Giampiero Lombardini,
Roberto Mascalucci, Roberta Porcu, Pierluigi
Properzi, Francesco Rotondo, Francesco Scorzà,
Michele Stramandinoli, Maurizio Tomazzoni,
Giuseppe Trombino, Sandra Vecchietti, Silvia
Viviani
Probiviri | Roberto Gerundo, Franco Rossi,
Stefano Stanghellini
Revisori dei Conti | Giovanni Fini, Andrea
Torricelli

Editore

INU Edizioni Srl

Direzione e amministrazione
INU Edizioni Srl, via Castro dei Volsci 14
00179 Roma
tel. 06/68134341, 335/5487645
inued@inuedizioni.it
www.inuedizioni.com

Iscrizione Tribunale di Roma n. 3563/1995
Cciaa di Roma n. 814190

Consiglio d'amministrazione

Presidente Giuseppe De Luca
Consiglieri Gianluca Cristoforetti, Donato
Di Ludovico, Carlo Gasparrini, Laura Pogliani,
Francesco Sbetti

Anno LXX

La numerazione storica prende avvio
dalla registrazione del Tribunale di Torino nel
1949. La serie corrente riprende con il n. 1
registrato presso il Tribunale di Roma nel 2019

Segreteria centrale, promozioni editoriali, abbonamenti

Monica Belli
tel. 06/68134341, 335/5487645
inued@inuedizioni.it

Prezzo di una copia

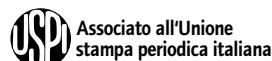
Italia 43,00 / Esteri 70,00

Abbonamento

Italia 80,00 / Unione europea 145,00
Extra Ue 160,00

Pagamento con versamento
sul c/c Banca INTESA SANPAOLO SPA - Piazza
Paolo Ferrari 10 - 20121 Milano
IBAN: IT 36 A 03069 09606 100000156542
intestato a INU Edizioni srl
via Castro dei Volsci 14, Roma
o con carte di credito del circuito
CartaSi, Visa, MasterCard

© La riproduzione degli articoli è ammessa
con obbligo di citazione della fonte



Registrazione presso il Tribunale della stampa di
Roma n. 151 del 12/11/2019.
Registrazione presso il Tribunale della stampa di
Roma n. 126 del 7/3/1997.
Registrazione serie storica presso il Tribunale della
stampa di Torino n. 468 del 5/7/1949,
Roc n. 3915/2001

Spedizione in abb. postale 45%, art. 2,
comma 220/b, l. 662/96

Urbanistica è una rivista in fascia A1
del ranking ANVUR, Agenzia Nazionale
di Valutazione del Sistema Universitario
e della Ricerca.

Gli articoli pubblicati su Urbanistica,
preventivamente vagliati dalla redazione, sono
sottoposti ad una procedura di double blind review.

Finito di stampare nel mese di marzo 2020

4 STORIA, PASSIONE, COMPETENZA: TRE PAROLE GUIDA PER UNA NUOVA STAGIONE URBANISTICA

MICHELE TALIA

10 PRIMO PIANO AMBIENTE, ECOLOGIA, PAESAGGIO. MEGLIO TERRITORIO. UN'INTERVISTA CON GIUSEPPE CAMPOS VENUTI

ALESSANDRA COPPA, ANDREAS KIPAR

16 PRIMO PIANO RICORDANDO FEDERICO OLIVA

- 18 FEDERICO OLIVA, IN MEMORIA DA QUESTA SPONDA DEL MEDITERRANEO ANTONIO FONT
- 20 TANTI PROGETTI, MOLTO URBANI ANTONELLA DELL'ORTO
- 24 L'URBANISTICA ITALIANA RECENTE E LE SUE RIPERCUSIONI IN SPAGNA: RAZIONALIZZAZIONE, RIFORMA E CONTRORIFORMA. A PROPOSITO DEL PENSIERO DI FEDERICO OLIVA ALFONSO ÁLVAREZ MORA, FEDERICO CAMERIN
- 41 TRAGEDIE DELL'URBANISTICA RIFORMISTA (IN ITALIA E NON SOLO) PIER CARLO PALERMO
- 48 I PIANI ELENA SOLERO
- 55 SISTEMI E REGOLE PER UN PROGETTO COLLETTIVO DI CITTÀ. IL PLANNING BY DOING DEL PIANO DI ROMA ROBERTO MORASSUT, LAURA RICCI
- 60 FEDERICO OLIVA. PRIMO (PROVVISORIO) REGESTO DEI PIANI E DEI PROGETTI URBANI ANTONELLA DELL'ORTO, ELENA SOLERO
- 67 UN URBANISTA RIFORMISTA PAOLO GALUZZI, PIERGIORGIO VITILLO
- 80 GLI SCRITTI DI FEDERICO OLIVA MARIKA FIOR

84 CITTÀ MOSCA TRA MUTAMENTI EPOCALI E TRASFORMAZIONI URBANE CONTEMPORANEE

- 86 MOSCA: DALLA METROPOLI SOCIALISTA ALLA MEGALOPOLI CONTEMPORANEA ALESSANDRO DE MAGISTRIS
- 98 LA CITTÀ, L'URBANISTICA E IL MERCATO ALESSANDRO DE MAGISTRIS INTERVISTA ALEKSEJ MURATOV (MARZO 2018)
- 108 MOSCA 2008-2017: UNA SFIDA DIFFICILE, MA INTERESSANTE DMITRY LIKIN, ALEXANDR OSTROGORSKY, OLEG SHAPIRO
- 126 LA TRASFORMAZIONE DELLA FABBRICA AMO ZIL ALEXANDRA KOPTELOVA, TAISIA OSIPOVA
- 130 I PIANI DI MOSCA: TRASFORMAZIONI DI UNA CAPITALE RUGGERO SIGNORONI
- 134 MOSCA ALLO SPECCHIO LAURA POGLIANI, PAOLA SAVOLDI
- 140 LEGGERE MOSCA RUGGERO SIGNORONI

142 CONTRIBUTI

- 142 RIDISegNARE UN FUTURO ADATTIVO: IL PIANO STRUTTURALE DI SAN GIOVANNI IN FIORE GIUSEPPE DE LUCA
- 150 UNA LETTURA CRITICA DEL BANDO PERIFERIE. SEI STRATEGIE DI MODIFICAZIONE URBANA E METROPOLITANA CARLO PISANO, GIOVANNI BATTISTA COCCO

4 HISTORY, PASSION, COMPETENCE: THREE GUIDING WORDS FOR A NEW SEASON IN URBAN PLANNING

MICHELE TALIA

10 IN EVIDENCE ENVIRONMENT, ECOLOGY, LANDSCAPE. IN OTHER WORDS 'TERRITORY'. AN INTERVIEW TO GIUSEPPE CAMPOS VENUTI

ALESSANDRA COPPA, ANDREAS KIPAR

16 IN EVIDENCE REMEMBERING FEDERICO OLIVA

- 19 FEDERICO OLIVA, IN MEMORY FROM THIS SHORE OF THE MEDITERRANEAN ANTONIO FONT
- 22 MANY, VERY URBAN PROJECTS ANTONELLA DELL'ORTO
- 33 RECENT ITALIAN URBAN PLANNING AND ITS REPERCUSSIONS IN SPAIN: RATIONALIZATION, REFORM AND COUNTER-REFORMATION. WITH REFERENCE TO FEDERICO OLIVA AND HIS APPROACH' ALFONSO ÁLVAREZ MORA, FEDERICO CAMERIN
- 44 TRAGEDIES OF REFORMIST PLANNING (IN ITALY AND BEYOND) PIER CARLO PALERMO
- 53 THE PLANS ELENA SOLERO
- 61 FEDERICO OLIVA. FIRST (PROVISIONAL) COLLECTION OF URBAN PLANS AND PROJECTS ANTONELLA DELL'ORTO, ELENA SOLERO
- 62 SYSTEMS AND RULES FOR A COLLECTIVE URBAN DESIGN. PLANNING BY DOING IN THE PLAN OF ROME ROBERTO MORASSUT, LAURA RICCI
- 73 A REFORMIST URBAN PLANNER PAOLO GALUZZI, PIERGIORGIO VITILLO
- 82 FEDERICO OLIVA'S WRITINGS MARIKA FIOR

84 CITIES MOSCOW BETWEEN HISTORIC CHANGES AND CONTEMPORARY URBAN TRANSFORMATION

- 91 MOSCOW: FROM THE SOCIALIST METROPOLIS TO THE CONTEMPORARY MEGACITY ALESSANDRO DE MAGISTRIS
- 102 THE CITY, THE URBAN PLANNING AND THE MARKET ALESSANDRO DE MAGISTRIS INTERVIEWS ALEXEY MURATOV (MARCH 2018)
- 115 MOSCOW 2008-2017: IT WAS CHALLENGING, BUT INTERESTING DMITRY LIKIN, ALEXANDR OSTROGORSKY, OLEG SHAPIRO
- 127 DEVELOPMENT OF THE AMO ZIL PLANT ALEXANDRA KOPTELOVA, TAISIA OSIPOVA
- 131 PLANS OF MOSCOW: TRANSFORMATIONS OF A CAPITAL RUGGERO SIGNORONI
- 136 MOSCOW IN THE MIRROR LAURA POGLIANI, PAOLA SAVOLDI
- 140 READING MOSCOW RUGGERO SIGNORONI

142 CONTRIBUTIONS

- 146 REDESIGNING AN ADAPTIVE FUTURE: THE STRUCTURAL PLAN OF SAN GIOVANNI IN FIORE GIUSEPPE DE LUCA
- 154 A CRITICAL READING OF THE CALL FOR PROPOSALS FOR URBAN PERIPHERIES. SIX STRATEGIES FOR URBAN AND METROPOLITAN TRANSFORMATION CARLO PISANO, GIOVANNI BATTISTA COCCO

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva

Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva

Alfonso Álvarez Mora, Federico Camerin

Fu nell'ambito di un programma di scambio Erasmus (1) che abbiamo avuto l'opportunità di conoscere, per la prima volta, Federico Oliva. Grazie alla borsa di studio Erasmus per la quale l'Istituto universitario di urbanistica di Valladolid beneficiò, nel 1989, di una serie di visite in università internazionali europee, tra cui il Politecnico di Milano, si iniziò a delineare la cornice all'interno della quale sviluppare programmi di scambio tra studenti e professori di entrambe le istituzioni. Stiamo parlando del primo programma di scambio Erasmus lanciato tra Valladolid e Milano, inedito fino ad allora per entrambe le università. Appoggiandoci a questo programma, abbiamo visitato Milano nel febbraio 1989, stabilendo un accordo di collaborazione per indirizzare le attività didattiche e di ricerca che ne derivavano. È così che Federico Oliva iniziò a svolgere occasionalmente alcune lezioni presso la *Escuela técnica superior de arquitectura* dell'Università di Valladolid, partecipando nel 1994 al corso di *Pianificazione urbana nell'Europa comunitaria: Belgio, Italia, Gran Bretagna, Francia, Portogallo e Spagna* (De las Rivas Sanz, Mucio 1994) (2), che risulta essere il suo contributo più rilevante a quell'epoca.

La tesi delle generazioni dell'urbanistica come veicolo di diffusione di un pensiero

A quel tempo, tra la fine degli anni '80 e gli inizi del decennio successivo, era in preparazione l'edizione del libro *Cinquant'anni di Urbanistica in Italia. 1942-1992*, curato da Giuseppe Campos Venuti e Federico Oliva e pubblicato nel 1993, la cui traduzione in lingua spagnola divenne presto una realtà (3). Contemporaneamente, venne pubblicato il contenuto del corso di *Planeamiento urbano en la Europa comunitaria*, in cui Federico Oliva ha rivestito un ruolo di grande importanza, in quanto portatore dell'esperienza del contesto italiano.

Fatte tali premesse, ciò che ha messo in risalto la partecipazione di Federico Oliva presso l'Università di Valladolid è stata l'importanza della sua originale lezione *Quarant'anni di piani urbanistici comunali in Italia, 1953-1992*, in coincidenza con i contenuti del libro che aveva curato insieme a Campos Venuti. Si può dire, in questo senso, che Federico Oliva cominciò a rafforzare i rapporti disciplinari con la Spagna utilizzando l'Università di Valladolid come veicolo di diffusione del pensiero che in quel momento dava forma alla corrente politico-culturale del cosiddetto 'riformismo urbanistico' italiano. Fu così che per la prima volta abbiamo ascoltato le tappe delle "generazioni dell'urbanistica" (Campos Venuti 1987) che ci hanno fatto riflettere sulla pertinenza delle ragioni che hanno spinto verso una riforma atta a superare le conseguenze più distorte derivate dal 'modello della rendita fondiaria urbana'. Questa stretta collaborazione tra Italia e Spagna, inoltre, fu sviluppata attraverso i lavori di Federico Oliva per *Ciudad y territorio. Estudios territoriales*, la rivista del Ministero dei lavori pubblici spagnolo (4), iniziata con la diffusione dei principi basilari della 'riforma urbanistica' italiana nel numero 104 (Oliva, Campos Venuti 1995) (5).

Per la prima volta stavamo assistendo alla comprensione degli aspetti più specifici del 'fenomeno urbano contemporaneo' da una prospettiva che spingeva all'azione.

Atteggiamento, quindi, non paralizzante, che superava la già classica e obsoleta procedura che contemplava il trinomio 'analisi-diagnosi-intervento' come paradigma di una presunta 'scienza urbana' in declino. A partire da quel momento e con la proposta della 'riforma

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

urbanistica' quale riferimento da seguire, si impose nella sfera culturale urbanistica italiana un nuovo punto di vista, un nuovo modo, nelle parole di Campos Venuti, di affrontare 'l'amministrazione dell'urbanistica'. Un nuovo modo di amministrare che combinasse la 'strategia del piano', sorretta sicuramente da analisi preliminari, con le azioni immediatamente attuabili. La proposta della 'riforma urbanistica', come il cosiddetto 'piano dei servizi' –quale primo passo da adottare ancora prima del piano, nella sua condizione di 'antidoto' teso ad eliminare o, almeno, ridurre la 'rendita fondiaria' nella sua versione più speculativa – o il modo di affrontare tale piano dall'ottica del *planning by doing*, costituiscono altre riflessioni che nascono dall'analisi critico-interpretativa delle sopra citate 'generazioni dell'urbanistica'.

Osservare criticamente i postulati 'dell'urbanistica riformista'

Tutte queste riflessioni, ascoltate per la prima volta attraverso le lezioni che ci offrì a Valladolid Federico Oliva, più tardi confermate dal suo mentore Campos Venuti la cui presenza nelle nostre classi avvenne successivamente, le approfondimmo attraverso discussioni e riflessioni critiche. Osservavamo il percorso delle 'generazioni dell'urbanistica' e, talvolta, lo consideravamo eccessivamente semplicistico, il che non significava che non ne derivasse un modo concreto per mettere in discussione il 'modello della rendita', offrendone un'alternativa. Tra le varie questioni ci interessò soprattutto la distinzione tra i piani che venivano chiamati 'razionalizzatori', tra cui il Prg di Roma approvato nel 1962 con Luigi Piccinato responsabile, e i piani successivi già orientati al 'riformismo urbanistico', tra i quali quello di Bologna che ha rappresentato l'esempio più ragguardevole. Due modi di approcciare la pianificazione urbanistica delle città, che si sono distinti, secondo quanto indicato da Federico Oliva all'epoca, perché il 'piano razionalizzatore' non indagava sufficientemente le cause della produzione della 'rendita urbana', limitandosi a 'razionalizzare' la crescita programmata, seguendo le rigide regole di una zonizzazione già sperimentata dal movimento moderno. Generalmente, tale maniera di pianificare non contraddiceva gli interessi più speculativi del capitale sebbene assumesse il piano come una lettura ordinata dei suoi contenuti spaziali. Ci ricorda, in questo senso, cosa accadde alla fine dell'Ottocento con il progetto della città giardino di Howard, visione precorritrice rispetto all'epoca della sua elaborazione, poiché proponeva un vero 'piano metropolitano', simile a quelli che iniziarono a prendere forma sessant'anni dopo, pur senza mettere in discussione le patologie derivanti dalla produzione di 'rendite fondiarie' che, paradossalmente, desideravano affrontare e combattere. Il superamento di questi 'piani razionalizzatori', seguendo l'analisi che ci offrirono Campos Venuti e Oliva attraverso le 'generazioni dell'urbanistica', è stato conseguito indagando quali fossero le ragioni che stavano alla base del fenomeno patologico della 'rendita urbana', non solo per conoscere il fenomeno in sé, ma per combatterlo. È da questi presupposti che prende le mosse il cosiddetto 'riformismo urbanistico'.

Nella lettura e nelle discussioni avviate con Federico Oliva, possiamo affermare che la parola 'riformismo' ci ha causato anche qualche disincanto. In un certo modo, in noi era ancora molto presente la lotta antifranchista, che in quell'epoca aveva impresso nel nostro comportamento una certa dose di radicalismo. Radicalismo già superato nel resto della società europea nell'ambito del processo di democratizzazione che ancora doveva consolidarsi in Spagna. A quell'epoca la lotta antifranchista risultava così vicina, mentre nel resto d'Europa la 'resistenza' poteva affermare di essere una storia passata.

Adottammo, in questo senso, un atteggiamento di difesa contro ciò che significava la parola 'riforma', che nell'approccio dei riformisti italiani non significava rinunciare alla 'società di mercato', quanto eliminare le sue componenti più speculativa nel tentativo di ottenere 'un'austerità' sognata da Campos Venuti alla fine degli anni '70 e, più tardi, da

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

Federico Oliva (Camerin 2018). Infatti, se oggi guardiamo retrospettivamente quella situazione, cosa che non era possibile all'epoca in cui fu concepita la 'riforma urbanistica', sembra di contemplare la città dei nostri giorni come se non fossimo stati coinvolti in alternative tendenti a combattere quella 'rendita fondiaria' che oggi divora tutto. Può sembrare che molte cose siano cambiate rispetto ad allora: che gli standard di vita siano aumentati, che esistano più verde e più spazi pubblici, che godiamo di una migliore mobilità, che i nostri territori siano maggiormente attrezzati, che possiamo usufruire di alloggi migliori. Ma la realtà della situazione attuale è che tutte queste questioni rimangono problemi molto seri, anzi, si acuiscono sempre di più. Si tratta dell'accesso alla casa, soprattutto per le classi più popolari; di come i centri urbani, di carattere popolare fino a non molti anni fa, stiano oggi diventando il luogo di espressione delle classi più abbienti, conformandoli a 'zone residenziali esclusive', o convertendoli in 'spazi di rendita' a scapito della loro condizione di 'spazi di (e per) la riproduzione sociale'; della mobilità che si sta inasprendo sempre di più, poiché non esiste ancora una politica che promuova razionalmente il trasporto pubblico rispetto a quello privato; per non parlare dell'ambiente, tema prioritario nei principi della 'urbanistica riformista', ma oggi più in pericolo che mai. Tutto ciò non fa che rendere irreversibile la condizione della città come uno spazio segregato, diseguale e ingiusto.

Bastava un atteggiamento riformista?

Dunque, è possibile sostenere che la condizione della città contemporanea sia dovuta al fatto di aver solo riformato e non combattuto il problema della rendita fondiaria? O forse questo modo di evolvere è dovuto alle modalità di gestione della riforma? Ricordiamo, in questo senso, una conversazione avuta con Campos Venuti durante uno dei primi soggiorni al Politecnico di Milano, sulla situazione delle città spagnole, in particolare Madrid. Riferimmo che uno dei problemi sofferti dalla capitale spagnola, una volta approvato il piano del 1985 cui lo stesso Campos Venuti partecipò come consulente, riguardava il fatto che il 'movimento di quartiere' (*movimiento vecinal* in spagnolo), che a suo tempo assunse un'importanza rilevante per il cambiamento della città, scomparve e questo fatto ebbe un grave impatto sul raggiungimento degli obiettivi stabiliti nel piano. Molto serio, quasi arrabbiato, Campos Venuti rispose che quel 'movimento di quartiere' non aveva più senso di esistere dal momento che i suoi ex leader erano stati nel frattempo eletti democraticamente quali consiglieri dell'amministrazione comunale di Madrid, non rendendo più necessaria la protesta nelle strade. Quella 'doppia velocità' che è stata impressa all'elaborazione del piano, combinando strategia generale con azioni specifiche immediate, non poteva quindi essere applicata anche al piano stesso, da intendere come impegno sociale? Ovvero, attribuendogli un ruolo di legge-quadro generale in accordo con il suo controllo popolare? Se fosse stato implementato un atteggiamento del genere, dal basso, il capitale avrebbe reagito in un altro modo, sentendosi pressato dai movimenti di quartiere in azione, non solo dalle istituzioni che dipendevano da esso?

Se confrontiamo i primi 'piani razionalizzatori', tra cui quello di Roma del 1962, con quelli attuati nell'ambito del 'riformismo urbanistico', considerando questi ultimi come un grande passo avanti rispetto ai primi, alla luce delle conseguenze socio-spatiali derivanti da entrambi i modi di procedere, troviamo alcuni aspetti che li accumunano. Somiglianze riscontrate e comprese, inevitabilmente, solo con il passare del tempo. Inoltre, tali circostanze similari si sono verificate nella misura in cui l'applicazione del 'riformismo urbanistico' è stata inibita dagli inconvenienti imposti dalle leggi che hanno evitato la sua attuazione, specialmente quelli riferiti alle procedure per l'esecuzione degli espropri per ragioni di pubblica utilità, o allo status giuridico dei suoli, continuamente modificato per soddisfare gli interessi privatistici della proprietà immobiliare. È scoraggiante, in questo

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L’urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

senso, quando Federico Oliva sostiene che “parlare di controriforma urbanistica in Italia è alquanto improprio perché, in realtà, la riforma urbanistica non c’è mai stata” (Federico Oliva 2015).

Se prestiamo attenzione, ad esempio, al modo di affrontare i problemi latenti nei centri storici, riferendoci sia ai ‘piani razionalizzatori’ sia a quelli inscritti nella corrente ‘riformista’, come nel caso di Roma di Piccinato o di Bologna di Campos Venuti, osserviamo poche differenze nelle loro proposte preliminari e ancor di meno nelle indicazioni alle alternative a tali piani durante il loro iter di redazione. Nel caso di Roma, infatti, è opportuno ricordare che uno degli obiettivi dello strumento urbanistico, forse il più importante, fu quello di affrontare il deterioramento che presentava il centro storico. Un intero piano regolatore generale, quindi, fu messo al servizio di una parte ben precisa della città, il centro storico, mettendo enfasi sulla circostanza per cui il suo futuro dipendesse, in larga misura, da quanto sarebbe stato proposto per tale parte della città. Nella relazione del piano di Roma (nei Criteri generali d’impostazione del piano) approvato nel 1962, fu specificato quanto segue: “La difesa del centro storico è il fulcro del nuovo piano regolatore, il criterio fondamentale da cui prendono avvio le prescrizioni e gli indirizzi per la riforma e lo sviluppo dell’organismo urbano. Si tratta di una difesa attiva, intesa a preservare da demolizioni e rifacimenti gli edifici tradizionali della città per conservare non solo i monumenti storici isolati, ma l’atmosfera stessa degli antichi quartieri, attraverso una prudente opera di bonifica e di restauro. Il centro storico potrà così essere restituito alle funzioni per le quali appare idoneo, che sono essenzialmente culturali, residenziali e di rappresentanza. Le attività direzionali dovranno perciò essere decentrate attraverso una politica urbanistica tendente a sviluppare le nuove zone a ciò destinate con assoluta priorità rispetto a ogni altra operazione” (Comune di Roma 1962).

Dalla ‘urbanistica riformista’ ai suoi risultati

Escludendo il fatto che a Bologna venne data particolare attenzione al ruolo che il centro storico avrebbe dovuto assumere come ambito residenziale popolare, aspetto questo che non appare con sufficiente chiarezza nel caso di Roma, si evince che i due strumenti urbanistici non differiscono molto tra loro. Questo si riscontra soprattutto per quanto riguarda uno dei conflitti più evidenti nella conformazione dei centri storici, cioè la permanenza in essi di un’alta percentuale di attività terziarie che entrano inevitabilmente in contraddizione con la conservazione dei loro valori storici. Tanto a Roma come a Bologna furono proposti due centri direzionali (6), con l’obiettivo di decentrare le funzioni terziarie ivi insediate. Prestando attenzione, d’altro canto, a quanto accaduto in questi centri da quell’epoca fino ai giorni nostri, le somiglianze risultano ancor più evidenti. Quei problemi che si volevano evitare, invertendo le loro tendenze (nello specifico quelli della perdita di popolazione e della contemporanea eccessiva presenza di attività terziarie che hanno portato alla diminuzione della componente residenziale), non solo non sono stati risolti, ma sono persino peggiorati. Valga come esempio la continua diminuzione della popolazione verificatasi per entrambe le città. Il centro storico di Bologna contava circa 80.000 abitanti negli anni ’60, mentre attualmente vi alloggiano quasi 30.000 persone. Tutto questo, per una città che raggiunge con difficoltà i 400.000 abitanti. Il caso di Roma è ancora più drammatico, se si considera che dei circa 300.000 abitanti che il centro storico contava negli anni ’60 e ’70, oggi ne rimangono appena 100.000, accentuando così una costante tendenza verso la diminuzione di abitanti.

Infine, che cosa ci rimane del ‘urbanistica riformista’ rispetto all’atteggiamento assunto sul recupero dei centri storici, argomento molto ricorrente nelle proposte di base? Parrebbe, semplicemente, un’attenzione che ha privilegiato la loro conservazione seguendo i percorsi di una gentrificazione smisurata, eredità di quelle pratiche incubate nel quadro

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

dei 'piani razionalizzatori' che l'approccio riformista ha cercato di superare, ma i cui presupposti non fecero altro che dotare l'organismo urbano di 'contenuti di riforma', senza mettere in discussione i principi della 'rendita urbana'. Non stiamo sostenendo che non si fosse tentato il superamento dei 'piani razionalizzatori', ma semplicemente che fu fatto troppo affidamento sugli aspetti istituzionali, lasciando invece da parte i movimenti di quartiere. In altre parole, stiamo parlando di quelle richieste popolari che avrebbero potuto essere considerate per mettere in discussione gli aspetti più oscuri del capitalismo.

L'urbanistica riformista in Spagna

Il pensiero sotteso all' 'urbanistica riformista' si diffuse in Spagna principalmente attraverso i circuiti universitari basati sui primi scambi Erasmus, come nel nostro caso, o su altri tipi di relazioni sviluppate nel campo disciplinare e scientifico dell'urbanistica. L'applicazione di questa teoria da parte della pianificazione urbana trovò la sua più raffinata manifestazione nella stesura del Piano regolatore generale della città di Madrid (di seguito l'acronimo in spagnolo Pgou) (7), approvato nel 1985. La redazione del piano non si comprenderebbe senza riferirsi alle prime elezioni democratiche municipali tenutesi in Spagna nel 1979. Dopo il passaggio dal franchismo alla democrazia, la nuova amministrazione comunale madrilena era composta da una maggioranza social-comunista, la quale si propose come azione prioritaria quella di cambiare Madrid, rilanciarla e superare definitivamente le fasi più nere del periodo franchista. Fu così che i postulati e i principi della 'urbanistica riformista' diventarono pratica ordinaria in terra spagnola, soprattutto in seguito alla decisione dell'amministrazione comunale locale di contare sulla consulenza esterna di Campos Venuti per la stesura del suddetto piano. L'esperienza spagnola dell'urbanista italiano contava già su altre collaborazioni, in quanto fu consulente per altre esperienze simili, come nel caso di Córdoba, l'unica città spagnola con una maggioranza comunista emersa dalle elezioni di fine anni '70. Ma è stato proprio a Madrid che la 'riforma urbanistica' si manifestò con più forza attraverso la redazione del Pgou. Altro discorso, invece, riguarda la sua attuazione nel tempo.

Indipendentemente dalle differenze che separavano, a quel tempo, le città spagnole da quelle italiane e il corpo disciplinare-giuridico dell'urbanistica, si notavano alcune caratteristiche comuni attinenti al processo di evoluzione urbana. Si trattava dei processi speculativi che avevano contribuito fortemente a forgiare l'assetto delle realtà urbane dei due paesi a partire dagli anni '50 (Calvino 1963; Roch Peña, Guerra 1979). Tuttavia, dal nostro punto di vista, la specificità in campo urbanistico del caso italiano rispetto alla Spagna riguarda il fatto che, mentre in Spagna non abbiamo mai avuto leggi che favorissero la formulazione di postulati volti a un'ipotetica riforma urbanistica, in Italia stava succedendo qualcosa, sebbene queste leggi furono derivate *de facto* e con ciò la riforma stessa. Nel contesto spagnolo abbiamo sempre inteso che questa riforma implicasse in primis la formazione di un nuovo 'corpo legislativo', al fine di garantire via legge e quindi con carattere cogente, la sua applicazione indipendentemente dal gruppo di lavoro tecnico-amministrativo incaricato nel redigere un piano. La riforma italiana si identificava dunque con un livello legislativo anziché con l'applicazione di una nuova teoria dal punto di vista tecnico-disciplinare. In Spagna, al contrario, era il piano e fu il piano lo strumento da cui cominciarono a prosperare nuove azioni per la possibile riforma da intraprendere. Ben inteso che l'effetto dell'approvazione dello strumento urbanistico significava la sua automatica conversione in legge, sebbene si trattasse di uno strumento giuridico con validità limitata.

È proprio dal piano che iniziò il cambiamento di Madrid per rendere possibile il suo 'recupero' a partire dalla riforma urbanistica (Ayuntamiento de Madrid 1982), anche se poi nella pratica tale prospettiva non venne realizzata. Le misure adottate non avevano

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

altro obiettivo che invertire un processo che, fino a quel momento, aveva provocato grandi squilibri socio-spatiali. Tali squilibri stavano creando un divario tra il nord e il sud madrileno causando diseguaglianze sempre più acute tra coloro che occupavano i vari settori della città, ma sempre a discapito degli abitanti del sud di Madrid. Nella redazione del piano, proprio a partire da questo presupposto, furono attuate misure come la lotta alla segregazione sociale, la protezione del patrimonio costruito, il freno alla terziarizzazione nel centro, la limitazione dell'accesso dei veicoli privati alle aree centrali, il mantenimento del carattere pubblico di ogni suolo urbano che si trovasse in tale condizione, il riequilibrio della città con funzioni strategiche situate in luoghi con la massima accessibilità, il limite del consumo di suolo nelle aree già edificate.

Per non parlare di tutte le altre misure messe in atto per invertire il processo di espansione urbana che si manifestò fino a metà degli anni '80 come la *raison d'être* di Madrid quale territorio soggetto alla logica della 'rendita urbana'. Questa espansione insediativa fu la causa che spinse alla riforma urbanistica spagnola. Misure che furono una trasposizione dell'esperienza italiana nell'approccio riformista spagnolo. Tale approccio prevedeva un 'modello di città' su cui anche Madrid aveva scommesso e la cui espansione urbana era stata sfavorita a fronte di azioni volte a migliorare la qualità dello spazio costruito esistente. L'atteggiamento prioritario del progetto di piano si tradusse nel prestare particolare attenzione agli interstizi/vuoti lasciati dalla 'crescita a salti' (Leira, Gago, Solana 1976) tipica delle fasi più speculative della crescita urbana della città. Qualità contro quantità, quindi, come paradigma per il recupero di Madrid.

La controriforma urbanistica

Così come in Italia, anche in Spagna la riforma conobbe la sua controriforma. Ciò che accadde a Madrid, pochi mesi dopo l'approvazione del Pgou, non fu molto diverso da quello che, qualche tempo dopo, sarebbe accaduto in Italia: il collasso di una cultura urbanistica il cui punto debole fu quello di essersi posta nei confronti del piano come 'progetto del (e per il) pubblico'. Anche in questo caso, le influenze Italia-Spagna si sono mostrate in tutta la loro integrità, evidenziando ancora una volta le similitudini tra i due Paesi. La presenza in Spagna di Giuseppe Campos Venuti e Federico Oliva come promotori dell'urbanistica riformista contribuì a far emergere successi e fallimenti che accompagnarono questa esperienza, sebbene la conclusione della vicenda sia stata caratterizzata più da rimpianti che da soddisfazioni.

Poche settimane dopo l'approvazione del Pgou di Madrid nel 1985, l'emanazione del cosiddetto Decreto Boyer divenne una realtà cogente (8). Il decreto faceva riferimento a una serie di misure di politica economica, in particolare alla liberalizzazione del credito per far fronte all'acquisizione di immobili destinati ad alloggi residenziali. Si tratta di norme che compromisero l'attuazione delle previsioni del piano di Madrid, riguardanti soprattutto il suo carattere 'austero' e la riqualificazione della città esistente anziché la sua espansione. A partire dal Decreto Boyer, infatti, si incentivaron forti trasformazioni urbane verso una direzione opposta rispetto all'austerità prospettata dal Pgou 1985, come la terziarizzazione del centro urbano, o l'incentivo alla casa in proprietà privata a scapito dei contratti d'affitto, assumendo, senza riserve, le regole del gioco dell'economia liberale più radicale (9). Questo decreto, secondo Alexandra Delgado, "mostrò come una disposizione settoriale, sebbene non fosse stata convertita in legge, potesse influenzare chiaramente lo sviluppo urbano, modificando i parametri indicati in un piano regolatore generale che per lo meno era una legge approvata politicamente" (Delgado 2012). Tale Decreto, tra l'altro, servì a dare una spinta al settore immobiliare disincentivando gli affitti (10) e promuovendo il fenomeno delle seconde case. Si trattò, in pratica, di un intervento legislativo a favore della proprietà privata e dello sviluppo immobiliare, il cui fine fu quello

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

di eliminare alcuni degli ostacoli posti dal piano al conseguimento degli obiettivi immobiliari e speculativi dello sviluppo urbano capitalistico.

Sintetizzando le influenze indotte dal Decreto Boyer in merito all'attuazione del Pgo 1985, riteniamo opportuno evidenziare il commento critico di Fernando Roch Peña: "Dal governo socialista viene lanciato il cosiddetto Decreto Boyer (del 30 aprile 1985) che, non appena approvato il piano generale di Madrid, contraddice alcune delle sue misure fondamentali. [...] Boyer offriva misure fiscali molto generose, anche per la seconda casa, in modo che i risparmi delle famiglie con discreta capacità di accumulazione alimentassero il settore immobiliare, che a sua volta avrebbe trascinato l'ampio universo produttivo che ruota intorno alla casa e le sue finiture e dotazioni. Il decreto si calava anche a scale insolite, visto che ha dato il via libera, contraddicendo le decisioni del recente piano regolatore generale approvato, alla sostituzione sistematica di case con uffici e attività economiche nei centri urbani, precisamente proprio dove il piano aveva espressamente vietato i processi di terziarizzazione che stavano distruggendo la complessità dei tessuti centrali della città e la loro natura residenziale. Questo decreto ha incoraggiato l'espansione delle periferie popolari, la distruzione del territorio, l'ipertrofia infrastrutturale, la segregazione funzionale e l'aumento dell'esasperante dicotomia centro-periferia" (Roch Peña 2002).

Pertanto, la riforma urbanistica intrapresa a Madrid non fu possibile non tanto a causa di quanto stabilito dal piano ma a causa del dispositivo normativo 'correttivo' imposto da un governo socialista che non capì le basi di un piano che corroborava la supremazia del pubblico sul privato. Il piano nacque sotto l'occhio vigile di una 'controriforma' che non gli permise di svilupparsi sin dalla sua entrata in vigore. Anche in questo caso, troviamo forti similitudini tra Italia e Spagna, non essendo stato possibile mettere in atto, in entrambi i Paesi, l'impegno di costruire la città attraverso l'incontro di interessi democraticamente opposti che rendono possibile quell'equilibrio socio-spaziale proprio delle società che lottano per l'uguaglianza e la giustizia. Non è stato possibile, in altre parole, realizzare 'quell'austerità' che, secondo Enrico Berlinguer, era "il mezzo per far fronte alle radici e porre le basi del superamento di un sistema che è entrato in una crisi strutturale e di fondo, non congiunturale, di quel sistema i cui caratteri distintivi sono lo spreco e lo sperpero, l'esaltazione di particolarismi e dell'individualismo più sfrenati, del consumismo più dissennato. L'austerità significa rigore, efficienza, serietà, significa giustizia; cioè il contrario di tutto ciò che abbiamo conosciuto e pagato finora, che ci ha portato alla crisi gravissima i cui effetti si accumulano da anni e che oggi si manifesta in Italia in tutta la sua drammatica portata" (Berlinguer 1977) (11).

Disincanto o resistenza?

Di fronte alla realtà della riforma urbanistica emerge una sensazione di fallimento che può essere riscontrata in una delle ultime opere che Federico Oliva ci ha lasciato. Stiamo parlando dell'articolo pubblicato, nel 2014, nella rivista *Ciudades* dell'Istituto universitario di urbanistica dell'Università di Valladolid (12). In questo lavoro, Oliva analizza l'evoluzione seguita dalla riforma, dalle prime ragioni che hanno incentivato la sua implementazione fino agli ultimi sviluppi. In un atto di disperazione finale, data l'impossibilità di applicare per legge misure espropriative che consentissero la costituzione di uno stock di aree pubbliche, è stata proposta la concertazione con i proprietari privati per cedere la quantità di aree necessaria ai servizi urbani in cambio di una certa quota di edificabilità da concentrare nei terreni privati. Questa fu la fine della riforma urbanistica.

Questo percorso si riferisce, nelle sue fasi iniziali, al fallimento della cosiddetta Legge Sullo proposta nel 1962 in merito al diritto di superficie (permettendo ai comuni di non

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L’urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

rinunciare al suolo acquisito tramite espropriazione a un costo ben inferiore al suo valore di mercato) e in seguito alla Legge Ponte n. 765/1967. Quest’ultima obbligava i privati a contribuire agli oneri di urbanizzazione adottando l’ormai classica licenza edilizia, ossia la concessione edilizia, introducendo così la titolarità pubblica del diritto di superficie (lo *ius aedificandi*) da trasferire al soggetto costruttore attraverso un corrispettivo in denaro che si sommava alle spese di urbanizzazione. Tuttavia, la Corte costituzionale, lamentava Federico Oliva, si pronunciò in favore dei proprietari, che presentarono ricorso a tale dispositivo normativo al fine di ridurre i costi imputabili per la suddetta concessione. Ma il colpo finale alla riforma avvenne nel 1980, quando sempre la Corte costituzionale dichiarò incostituzionale il risarcimento per l’espropriazione permesso dalla legge n. 10/1977, eliminando definitivamente l’equiparazione del suo costo al valore agricolo dei terreni. Da quel momento, gli espropri non poterono più essere attuati dalle amministrazioni comunali, poiché esse si videro obbligate a far fronte al costo di espropriazione basato sui valori di mercato, insostenibili per le casse comunali. A seguito della sentenza della Corte costituzionale sugli interessi dei proprietari dei suoli, anche Vittoria Calzolari si pronunciò nel 1978: “mentre il Comune di Roma prendeva in consegna la parte della Caffarella nel Parco dell’Appia già espropriata, il Consiglio di Stato accoglieva i ricorsi dei proprietari contro l’esproprio, per il mancato stanziamento di fondi adeguati. Di conseguenza nel 1980 il Comune doveva restituire gli atti di proprietà e i terreni ai suoi proprietari originari. Contemporaneamente una sentenza della Corte costituzionale invalidava i criteri di esproprio basati sul valore agricolo dei suoli contenuti nella legge n. 865/1971 e nella successiva legge sui suoli n. 10/1977, senza peraltro dare nuovi criteri” (Calzolari 2012). Nonostante il *golpe* legislativo sulla ‘riforma urbanistica’, Federico Oliva non smise mai di impegnarsi per la sua attuazione. Tuttavia, un nuovo inconveniente si profilò all’orizzonte durante la ‘terza generazione urbanistica’, nella quale il modello di sviluppo urbano e territoriale si basa sulla ‘trasformazione’. Questo momento storico coincide con il rallentamento della crescita urbana, ma anche con l’apparizione di una vasta gamma di aree dismesse (Oliva 1988), che incoraggeranno il capitalismo a intraprendere, sia in Italia sia in Spagna (13), un nuovo tipo di ‘modello urbano’ che fa della *deregulation* urbanistica il motore delle trasformazioni urbane e territoriali che affliggeranno i due stati. Federico Oliva si domandava come sarebbe stato possibile affrontare la situazione: “la riforma urbanistica non dovrà riguardare, quindi, solo il regime giuridico dei suoli e il conseguente controllo della rendita, ma la stessa forma del piano attraverso una riforma organica del piano, della sua forma e delle sue modalità attuative” (Oliva 2015). Per gestire questa riforma, soprattutto per ottenere il suolo necessario alla realizzazione degli obiettivi specifici del piano, ovvero per determinare il suo *status* di ‘progetto del (e per il) pubblico’, non vi è altra alternativa che cercare un sostituto al meccanismo espropriativo, vale a dire adottare la formula della perequazione urbanistica. Questo termine si riferisce all’equa distribuzione, tra i proprietari dei suoli coinvolti in un determinato progetto, dei diritti che li assistono per ragioni di edificabilità, così come la procedura che costringe i proprietari a cedere una parte di terreno per servizi pubblici in cambio di una quota maggiorata di edificabilità. Tutto questo, quindi, a favore dei proprietari dei suoli. Tale procedura trova il suo correlativo in Spagna nei cosiddetti ‘trasferimenti dei diritti edificatori’, in spagnolo *transferencias de aprovechamiento urbanístico* (García-Bellido 1979; García-Bellido, Enríquez de Salamanca 1979). Tutte queste coincidenze tra Italia e Spagna hanno fatto diventare la pratica urbanistica un susseguirsi di azioni con finalità comuni all’interno delle quali Federico Oliva e Giuseppe Campos Venuti hanno assunto un ruolo attivo.

Conclusioni

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

L'urbanistica riformista si spense con la stessa forza con la quale irruppe nel panorama disciplinare e politico italiano e spagnolo. Le ragioni di tale collasso non dovrebbero essere attribuite a ipotetiche e inesistenti debolezze concettuali intrinseche a essa. Semmai, all'intolleranza mostrata da un sistema politico capitalista nella sua implicazione, con gli interessi più reazionari espressi da coloro che difendevano ostinatamente il diritto di proprietà. Questo vale sia per l'Italia che per la Spagna, dimostrando una corrispondenza chiara tra i due casi, una serie di reciproche influenze che hanno generato posizioni disciplinari e politiche molto vicine tra loro sulla maniera di 'fare città' e su come offrire alternative al 'modello urbano della rendita'. Bologna, in seguito i tentativi di Roma e Madrid, sono esempi rivelatori di tale dinamica. Da questa specifica casistica possiamo capire come il pensiero di Campos Venuti e la capacità di rinnovarlo, diffonderlo e adattarlo a concrete pratiche progettuali da parte di Federico Oliva, abbiano trovato terreno fertile. Gradualmente, la dura battaglia attraverso la quale la riforma urbanistica ha affrontato gli interessi del capitale, così come la sua 'resistenza' nel combatterne gli effetti perversi sulla società e, specificatamente, sulle città, ha (ri)portato a una situazione iniziale in cui, in realtà, sono tornati a prevalere gli interessi capitalistici. Essi, ancora una volta, hanno imposto (e continuano a farlo) la loro logica. Nelle parole di Federico Oliva: "non più regole pubbliche e attuazione (anche) private come proponeva l'urbanistica riformista, ma regole negoziate tra pubblico e privato e attuazione privata" (Federico Oliva 2015). Benevoli intenzioni quelle prospettate da Federico Oliva sebbene non esenti da una certa amarezza che può far pensare a una involuzione della disciplina urbanistica. In questa prospettiva gli obiettivi dell'urbanistica guardano alla città che, se non come 'entità in espansione', è vista come una 'entità qualificata'. Assistiamo dunque alla sostituzione del 'contenimento qualitativo', tipico dell'urbanistica riformista, con una 'quantità qualificata'?

Note

1. A partire dagli anni '50 del secolo scorso a oggi, i percorsi seguiti dalla pratica dell'urbanistica in Italia e in Spagna hanno seguito direzioni non troppo vicine l'una all'altra. Nonostante la vicinanza in merito ai contenuti e alle espressioni socio-spaziali dei fenomeni urbani che derivano dal processo di costruzione delle rispettive città, alcune influenze derivate dall'esperienza italiana sono arrivate, secondo il mio punto di vista, in Spagna. In ogni caso, non si è mai verificata una mancanza di reciproco trasferimento culturale, che è stato strumentato fondamentale dalle relazioni stabilite tra le università. I programmi di scambio Erasmus, in questo senso, sono stati estremamente efficaci nel rendere effettivi quei trasferimenti culturali inscritti, nel nostro caso, nel campo disciplinare dell'urbanistica.

2. In quel corso, Federico Oliva si fece carico della conferenza "Quaranta anni di piani urbanistici in Italia, 1953-1992".

3. Effettivamente, nel 1994, un anno dopo la diffusione dell'edizione italiana, l'Università Carlos III di Madrid portò alla luce questa versione.

4. In spagnolo *Ministerio de Fomento*.

5. Federico Oliva ha collaborato con la rivista per più di 15 anni, scrivendo oltre 20 articoli.

6. Nel caso di Roma, furono proposti due centri direzionali, Centocelle e Pietralata, contando oltretutto su uno già esistente, l'Eur, da articolare attraverso il cosiddetto 'asse attrezzato' il cui obiettivo principale era legato al decentramento funzionale del centro storico, fungendo, a sua volta, come riferimento centrale per gli sviluppi residenziali situati a est della capitale.

7. In spagnolo *Plan general de ordenación urbana (Pgou)*.

8. *Real Decreto-Ley, 2/1985, de 30 de abril, sobre Medidas de Políticas Económicas*. Boe n. 111, del 9 maggio 1985, (<https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=BOE-A-1985-8402>). Miguel Boyer fu Ministro dell'economia del primo governo socialista di Felipe González (1982-1986).

9. Difatti, nell'art. 8 viene stabilita la "trasformazione delle residenze in locali commerciali e per l'impresa. I proprietari di immobili ubicati in ambiti urbani e gli affittuari, con il consenso dei primi, possono liberamente effettuare la trasformazione di immobili a uso residenziale in locali

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

commerciali e per l'impresa". Nell'art. 1 si dice che "l'acquisizione di alloggi di nuova costruzione, qualunque sia la destinazione urbanistica, darà diritto a una detrazione del 17% per gli investimenti da adottare per adibirli a uso residenziale abitazioni", motivo per il quale il 'contenimento quantitativo' come uno degli assi principali del Piano viene a incrinarsi irrimediabilmente.

10. Nell'art. 9 del decreto si predispone la "soppressione della proroga forzata nei contratti di locazione in ambito urbano. A partire dall'entrata in vigore del presente Decreto-legge reale essi avranno una durata che si stipulerà liberamente tra le parti contrattanti".

11. Conclusioni al convegno degli intellettuali di Roma, Teatro Eliseo, 15 gennaio 1977.

12. Si tratta del dossier monografico n. 18, pubblicato nel 2015, dedicato a "L'Urbanistica Contro-Riformista", nello specifico a Giuseppe Campos Venuti, (disponibile al sito <https://revistas.uva.es/index.php/ciudades/issue/view/98>).

13. Emblematici, in ambito spagnolo, sono i casi delle rigenerazioni dei terreni industriali e ferroviari del quartiere Poblenou di Barcellona nell'ambito dei Giochi olimpici del 1992 (Camerin, 2019) e le trasformazioni che hanno coinvolto i territori del fiume Ría che si rivertebrano attraverso la città di Bilbao (Camerin, Álvarez Mora 2018).

Il lavoro è stato impostato e sviluppato in collaborazione tra i due autori. In tale contesto si possono attribuire a Alfonso Álvarez Mora i paragrafi 1, 2, 5 e 6, mentre a Federico Camerin i paragrafi 3, 4, 7 e 8.

Federico Camerin ha partecipato alla stesura di questo lavoro nell'ambito dell'European Joint Doctorate "urbanHIST". European Union. This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement No 721933.

Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva

Alfonso Álvarez Mora, Federico Camerin

It was in the framework of an Erasmus exchange programme (1) that we had the opportunity to meet Federico Oliva for the first time. By the launching of the Erasmus scholarship in 1989, the Valladolid University of Urban Planning –the so-called *Instituto Universitario de Urbanística*– benefited from a series of visits to European international universities, such as *Politecnico di Milano*. Starting from such opportunity, both institutions began to develop several exchange programmes between students and professors. We are talking about the first exchange programme launched between Valladolid and Milan that was original, until then, for both universities. With the support of this programme, we visited Milan in February 1989, establishing a collaboration agreement to convey the educational and research activities deriving from it. This is how Federico Oliva started to provide, occasionally, some didactic seminars at the *Escuela técnica superior de arquitectura* of the University of Valladolid, participating in 1994 in the course of "Urban Planning in the European Community: Belgium, Italy, Great Britain, France, Portugal and Spain" (De las Rivas Sanz, Mucio 1994) (2). It was his most important contribution at that time.

The thesis of urban planning generations as a vehicle for the dissemination of a school of thought

At that time, between the late '80s and the early '90, the book *Cinquant'anni di Urbanistica in Italia. 1942-1992* was under preparation. The book was edited by Giuseppe Campos Venuti and Federico Oliva, being published in 1993; the Spanish translation soon became a reality (3). At the same time, the content of the course *Planeamiento Urbano en la Europa*

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

Comunitaria was published. In this publication, Federico Oliva played a very important role as the bearer of the Italian experience.

Given these premises, what highlighted the participation of Federico Oliva at the University of Valladolid was the importance of his lecture “Forty years of Municipal Urban Planning in Italy, 1953-1992”, coinciding with the contents of the book he edited together with Campos Venuti. In this sense, it can be said that Federico Oliva began to strengthen disciplinary relations with Spain by using the University of Valladolid as a vehicle for disseminating the school of thought that, at that time, shaped the so-called political and cultural current of the Italian ‘urban planning reformism’. Thus, it was for the first time that we listened to the stages of the “urban planning generations” (Campos Venuti 1987) that made us reflect on the relevance of the reasons that led to a reform aimed at overcoming the more obscure consequences derived from the model of ‘urban land rent’. Furthermore, this close collaboration between Italy and Spain was developed through the works of Federico Oliva for *Ciudad y territorio. Estudios territoriales*, the international journal of the Spanish Ministry of Public Works (4), which began with the dissemination of the basic principles of the Italian ‘planning reform’ in issue 104 (Oliva, Campos Venuti 1995) (5).

For the first time, we were witnessing an understanding of the more specific aspects of the ‘contemporary urban phenomenon’ from a different perspective, the latter leading to a proper action. Therefore, it was a non-paralyzing attitude, which overcame the already classical and obsolete procedure that contemplated the trinomial ‘analysis-diagnosis-intervention’ as a paradigm of an alleged declining ‘urban science’. Since then, a new point of view was imposed in the Italian urban cultural sphere taking as a reference to follow the proposal of the ‘planning reform’. As stated by Campos Venuti, such perspective aims to face ‘the administration of the urbanism’. Such new way of managing the urbanism combines the ‘strategy of the plan’, certainly supported by preliminary analyses, with actions that can be immediately implemented. The proposal of the ‘planning reform’, such as the so-called ‘Piano dei servizi’ as the first step to be taken even before the plan, in its condition of ‘antidote’ that eliminates or, at least, reduces the ‘land rent’ in its more speculative version, or the way of dealing with this plan from the perspective of planning by doing, constitutes other reflections that arise from the critical-interpretative analysis of the aforementioned ‘urban planning generations’.

Critically observe the postulates of ‘reformist urbanism’

All these reflections were heard for the first time through the lessons offered to us in Valladolid by Federico Oliva, being later confirmed by his mentor Campos Venuti, whose presence in our classes took place later. Indeed, we deepened such contents through discussions and critical reflections. We observed the path of the ‘urban planning generations’ and sometimes we considered it too simplistic, which did not mean that it did not derive from a concrete way to question the ‘model of land rent’, offering an alternative. Among the various issues we were interested, it is worth highlighting the distinction between the so-called ‘rationalizing plans’, such as the Rome’s local plan approved in 1962 with Luigi Piccinato in charge, and the subsequent urban planning reformism-oriented plans, of which the Bologna’s one was the most remarkable example. Two ways of approaching the urban planning which, as indicated by Federico Oliva at the time, stood out because the ‘rationalizing plans’ did not sufficiently investigate the causes of the production of ‘land rent’, limiting itself to ‘rationalize’ planned growth, following the strict rules of a zoning already experienced by the Modern movement. Usually, this way of planning did not contradict the more speculative interests of capital, although it assumed the plan as an organized tool to read its spatial contents. In this sense, it reminds us what

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

happened in the late XIX century with Howard's garden city projects, a forerunner vision with respect to the time of its elaboration. The latter proposed a true 'metropolitan plan', similar to those that began to take form sixty years later, without questioning the pathologies deriving from the production of 'land rent' which, paradoxically, they wanted to face and fight. Following the analysis offered to us by Campos Venuti and Federico Oliva through the 'urban planning generations', the overcoming of these 'rationalizing plans' was achieved by investigating what were the reasons behind the pathological phenomenon of 'land rent'. As a matter of fact, such analysis aimed not only to know the phenomenon itself but to fight it. To sum up, the so-called 'urban planning reformism' raise starting from these assumptions.

In the reading and the discussions started with Federico Oliva we can say that the word 'reformism' has also caused us some disenchantment. In a certain way, at that time the anti-Francoist struggle was still very present in us, giving us a certain amount of radicalism in our behaviour. Overall, the radicalism was already overcome in the rest of European society in the process of democratization; by contrast, in Spain such process was still under consolidation. At that time, the anti-Francoist struggle was so close, while in the rest of Europe the 'resistance' could be claimed to be a story of the past. In this sense, we adopted an attitude of defence against the meaning of the word 'reform'. Nonetheless, the Italian reformists' idea approached such term by not renouncing to the 'market society', but eliminating its more speculative components in the attempt to reach the 'austerity' pursued by Campos Venuti in the late 1970s and, later, by Federico Oliva (Camerin 2018). If today we look at that situation retrospectively, which was not possible at the time when the 'planning reform' was conceived, it seems to contemplate the city of our days as if we had not been involved in alternatives aimed at fighting that 'land rent' that today devours everything. It may seem that many things have changed since then: living standards have increased; there are more greenery and more public spaces; we enjoy better mobility; our territories are better equipped; and we can enjoy better accommodations. But the reality of the current situation is another: all these issues remain very serious problems. For instance, this is a matter of housing accessibility, especially for the lower class. Specifically, it is observed how urban centers, with a working-class character until few years ago, are today becoming the place of expression of the most affluent classes, conforming them to 'exclusive residential areas', or converting them into 'spaces for rent' at the expense of their condition of 'spaces of (and for) social production'. It also concerns mobility that is becoming ever more acute, since there is no policy promoting public transport over private cars; not to mention the environment, a priority theme in the principles of the 'reformist urbanism', but today more endangered than ever. All this only makes the condition of the city irreversible as a segregated, unequal, and unjust space.

Was a reformist attitude enough?

Considering the previous discussion, is it possible to argue that the condition of the contemporary city is due to the fact that it has the problem of land rents was only reformed and not confronted? Or this way of evolving is due to how the reform is managed? In this sense, we remember a conversation we had with Campos Venuti during one of our first stays at the Politecnico di Milano on the situation of Spanish cities, in particular, Madrid. We reported one of the problems suffered by the Spanish capital, once the 1985 plan was approved, being Campos participated in its drafting process as a consultant. The issue concerned the fact that the 'neighbourhood movement' (*movimiento vecinal* in Spanish), which in that time took on a significant importance for the change of the city, disappeared and this had a serious impact on the achievement of the objectives set out in the plan. Very serious, almost angry, Campos replied that the 'neighbourhood

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

movement' no longer made sense, since its former leaders had meanwhile been democratically elected as councillors of the Madrid municipal administration, making it no longer necessary to protest in the streets. That 'double speed' applied to proceed with the elaboration of the plan, combining general strategy with immediate specific actions, could it not be applied also to the plan, to be understood as a social commitment? Or, attributing to such plan a role of general framework law by its popular control? If such an attitude had been implemented from a bottom-up approach, would capital had reacted in another way, feeling pressured by neighbourhood movements in action, not just by institutions that depended on it?

If we compare the first 'rationalizing plans', such as 1962 Rome's plan, with those implemented in the context of the 'urban planning reformism', considering the latter as a great step forward compared to the former, in the light of the socio-spatial consequences arising from both ways of proceeding, we find some similar aspects. Inevitably, similarities were found and understood only over time. Moreover, these similar circumstances occurred to the extent that the application of the 'urban planning reformism' was inhibited by the drawbacks imposed by the laws that avoided its implementation, especially those referring to the procedures for the execution of expropriations for reasons of public utility, or the legal status of soils, continuously modified to meet the private interests of real estate. In this sense, it is discouraging when Federico Oliva claimed that "talking about urban planning counter-reform in Italy is quite improper because there has never been a planning reform" (Federico Oliva 2015).

For instance, if we pay attention to the way of dealing with latent problems in historic centers, referring both to 'rationalizing plans' and those inscribed in the 'reformist' current, as in the case of Rome by Piccinato or Bologna by Campos Venuti, we observe few differences in their preliminary proposals and even less in the indications to the alternatives to such plans during their drafting process. In the case of Rome it is worth recalling that one of the objectives of the urban planning tool, perhaps the most important, was to deal with the deterioration of the historic centers. Therefore, an entire local plan was placed at the service of a very specific part of the city, the historic centers, emphasizing the circumstance that its future depended, to a large extent, on what was proposed for this urban area. In the report of the Rome Local plan (in the general criteria for the plan preparation) approved in 1962, the following was specified: "The defence of the historic centers is the fulcrum of the new plan, the fundamental criterion from which the prescriptions and the guidelines for the reform and development of the urban organism. This is an active defence aiming to preserve the traditional buildings of the city from demolitions and renovations to preserve not only isolated historical monuments but the atmosphere of the ancient quarters, all this by a prudent reclamation and restoration work. The historic centers can thus be returned to the functions for which it appears suitable, which are mostly cultural, residential and representative. Directional activities will, therefore, have to be decentralized through an urban planning policy aimed at developing new areas for this purpose with absolute priority over any other operation" (Comune di Roma 1962).

From 'reformist urbanism' to its results

Excluding the fact that in Bologna particular attention was given to the role the historic centers should have assumed as a popular residential area, an aspect not appearing with sufficient clarity in the case of Rome, it can be seen that the two urban planning instruments do not differ much from each other. This is especially true about one of the most evident conflicts in the conformation of historic centers, i.e. the persistence of a high percentage of tertiary activities that inevitably enters into contradiction with the

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

conservation of their historical values. Both in Rome and Bologna, two business centers were proposed (6) to decentralize the tertiary uses established there. Moreover, paying attention to what happened in these centers from that time to the present day, the similarities are even more evident. The problems about to be avoided, by reversing their trends not only were not resolved, but even worsened, i.e. the loss of population and the simultaneous excessive presence of tertiary activities that led to the decrease in the residential component. An example of which is given by the continuing decline of the population occurring in both city centers. If Bologna's one counted about 80,000 inhabitants in the '60s, by contrast currently almost 30,000 people are living in the city center. Such trend is verified in a city that reaches the 400,000 inhabitants with difficulty. The case of Rome is even more dramatic if we consider that of the approximately 300,000 inhabitants living in the historic center during the '60s and '70s, today only 100,000 remain, thus accentuating a constant tendency towards a decrease in inhabitants. Finally, what does remain of the 'reformist urbanism' concerning the attitude taken on the recovery of historic centers, which was a very recurrent topic in its basic proposals? Seemingly, such attitude appears to be primarily focused on their conservation following the paths of a huge gentrification, the latter being a legacy of those practices incubated in the framework of the 'rationalizing plans' that the reformist approach tried to overcome. Nevertheless, the reformist assumptions did nothing but provided the urban organism with 'reform contents', without questioning in depth the principles of the 'land rent'. We are not arguing that there was no attempt to overcome the 'rationalizing plans', but simply that too much reliance was placed on institutional aspects, leaving instead neighbourhood movements aside. In other words, we are talking about those popular demands that could have been considered to question the darker aspects of capitalism.

The reformist urbanism in Spain

The thinking behind the 'reformist urbanism' spread in Spain mainly through university circuits based on the first Erasmus exchanges, as in our case, or on other types of relationships developed in the disciplinary and scientific field of urban planning. The application of this theory by urban planning found its most refined manifestation in the drafting of the Madrid local plan(7), being finally approved in 1985. The drafting of the plan would not be understood without referring to the first democratic municipal elections held in Spain in 1979. After the transition from Francoism to democracy, the new municipal administration in Madrid was composed of a social-communist majority. The latter proposed as a priority action the change of Madrid aiming to relaunch it and definitively overcome the darkest phases of the dictatorship. So the postulates and principles of 'reformist urbanism' became a common practice in Spain, especially after the decision of the local administration to rely on the external consultancy of Campos Venuti for the drafting of the aforementioned plan. The Spanish experience of the Italian urban planner already counted on other collaborations, as he was a consultant for other similar experiences, such as in the case of Córdoba, the only Spanish city with a communist majority that emerged from the elections of the late '70s. However, the 'planning reform' was most strongly manifested in Madrid through the drafting of the plan. Another matter, instead, concerns its implementation over time.

Regardless of the differences that separated, at that time, the Spanish cities from the Italian ones and the disciplinary-legal body of urban planning, there were some common characteristics related to the process of urban evolution. Such aspects were the speculative processes having strongly contributed to shape the urban realities of the two countries since the '50s (Calvino 1963; Roch Peña, Guerra 1979). However, from our point of view, the specificity of the Italian case in the planning field compared to Spain is the

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

following. While in Spain we have never had laws that favoured the formulation of postulates aimed at a hypothetical planning reform, in Italy something was happening: these laws were *de facto* abrogated so the reform was undertaken. In the Spanish context, we have always understood that this reform implies first the formation of new 'legislative body', in order to guarantee by law, therefore with a binding character, its application independently of the technical-administrative working group in charge of drawing up a plan. The Italian reform was therefore identified with a legislative level, rather than with the application of new theory from a technical-disciplinary point of view. In Spain, on the contrary, it was the plan, and the plan was the planning tool from which new actions began to flourish for the possible reform to be undertaken. It is understood that the effect of the approval of the urban planning instrument meant its automatic conversion into law, although it was a legal tool with limited validity in time.

It is precisely from the plan that the change in Madrid was undertaken, to make its 'recovery' possible starting from the planning reform (Ayuntamiento de Madrid 1982). Nevertheless, in practice this perspective was not realized. The measures adopted had no other objective than to reverse a process that, until that moment, had caused great socio-spatial imbalances. These imbalances were opening up a gap between the north and south of Madrid, which was causing increasingly socio-economic inequalities among those who occupied the various sectors of the city, but always at the expense of the inhabitants of the south. In drawing up the plan, on the basis of this assumption, measures were implemented such as the following: the fight against social segregation; the protection of the built heritage; the moderation of the tertiarization in the center; restricted access of private vehicles towards the central areas; the maintenance of the public character of every urban soil that was in this condition; the rebalancing of the city with strategic functions located in places with maximum accessibility; and the limit of land consumption in the already built-up areas.

Not to mention all the other measures put in place to reverse the process of urban expansion, consolidating until the mid-1980s, as the *raison d'être* of Madrid as a territory subject to the logic of 'land rent'. The urban expansion was the cause leading to the Spanish planning reform. Measures that were a transposition of the Italian experience into the Spanish reformist approach. This approach foresaw a 'model of the city' on which Madrid had also bet and whose urban expansion had been disadvantaged in the face of actions aimed at improving the quality of the existing built space. The priority attitude of the draft plan was to pay particular attention to the gaps/vacuums left by the 'jumping growth' (Leira, Gago, Solana 1976) typical of the most speculative phases of the urban growth. Quality versus quantity, therefore, as a paradigm for the recovery of Madrid.

The planning counter-reform

As happened in Italy, even in Spain the planning reform underwent its counter-reformation. What occurred in Madrid, a few months after the local plan approval, was not very different from what would have happened in Italy some time later: the collapse of an urban planning culture whose weak point was setting itself in relation to the plan as a 'project of (and for) the public'. Even in this case, Italy-Spain influences have shown themselves in all their integrity, once again highlighting the similarities between the two countries. The presence of Giuseppe Campos Venuti and Federico Oliva in Spain as promoters of reformist urbanism helped to bring about successes and failures that accompanied this experience, although the conclusion of the story was characterized more by regrets than by satisfactions.

A few weeks after the approval of Madrid local plan in 1985, the enactment of the so-called Boyer Decree became a binding reality (8). The decree referred to a series of economic

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

policy measures, in particular, the liberalization of building right credit to cover the acquisition of real estate for residential housing. These rules compromised the implementation of the local plan proposals, especially its 'austere' character and the redevelopment of the existing city rather than its expansion. Starting from the Boyer Decree, strong urban transformations were encouraged towards an opposite direction with respect to the austerity proposed by the local plan. For instance, the most remarkable were the tertiarization of the urban center, or the home ownership incentive at the expense of rent contracts, assuming unreservedly the rules of the most radical liberal economy (9). This decree, according to Alexandra Delgado, "showed how a sectoral provision, although not converted into law, could clearly influence urban development, changing the parameters indicated in a local plan approved as a law passed politically" (Delgado 2012). Among other things, this decree served to boost the real estate sector by discouraging rents (10) and promoting the phenomenon of second homes. In practice, it was a legislative intervention in favor of private property and real estate development, the purpose of which was to eliminate some of the obstacles placed by the plan in achieving the real estate and speculative objectives of capitalist urban development.

Summarizing the influences induced by the Boyer Decree on the implementation of the Madrid local plan 1985, we think it is appropriate to highlight the critical comment by Fernando Roch Peña: "The so-called Boyer Decree (30 April 1985) is launched by the socialist government which, as soon as the Madrid local plan is approved, contradicts some of its fundamental measures. [...] Boyer offered very generous fiscal measures, even for the second house, so that the savings of families with discrete capacity for accumulation would feed the real estate sector, which in turn would drag the wide productive universe that revolves around the housing, its finishes and amenities. The decree also fell to unusual scales, contradicting the decisions of the recently approved local plan; to the systematic replacement of houses with offices and economic activities in urban centers, precisely where the plan had expressly forbidden the tertiarization processes that were destroying the complexity of the central city fabrics and its residential nature. This decree encouraged the expansion of the working-class suburbs, the destruction of the territory, the infrastructural hypertrophy, the functional segregation and the increase of the exasperating center-periphery dichotomy" (Roch Peña 2002). Therefore, the planning reform undertaken in Madrid was not possible not so much because of what was established by the plan but rather because of the 'corrective' regulatory device imposed by a socialist government not understanding the bases of a plan that corroborated the supremacy of the public over the private sector. The plan was born under the watchful eye of a 'counter-reform' that did not allow it to develop since its entry into force. Again, we find strong similarities between Italy and Spain, since it was not possible to implement, in both countries, the construction of a city through the meeting of democratically opposed interests that make possible the socio-spatial balance inherent in societies fighting for equality and justice. In other words, it was not possible to achieve that 'austerity' which, according to Enrico Berlinguer, was "the means to face up the roots and lay the foundations for overcoming a system that has entered into a structural and fundamental crisis - not a cyclical one - of a system whose distinctive features are waste and waste, the exaltation of the most unbridled particularisms and individualism, and of the most foolish consumerism. Austerity means rigour, efficiency, and seriousness; it also means justice that is the opposite of all we have known and paid for so far, which has led us to the most serious crisis whose effects have accumulated for years and which today manifests itself in Italy in all its dramatic significance" (Berlinguer 1977) (11).

Disillusion or resistance?

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

Faced with the reality of planning reform, there is a feeling of failure that can be found in one of the last works by Federico Oliva. We are talking about the article published in 2014 in the international journal *Ciudades*, edited by the Valladolid University of Urban Planning (12). In this work, Oliva analyses the evolution followed by the reform, from the first reasons that have encouraged its implementation up to the latest developments. In a final act of desperation, given the impossibility to legally apply expropriation measures that would allow the establishment of a stock of 'public areas', it was proposed to consult with private owners to sell the amount of land needed for urban services in exchange for a certain amount of building rights to be concentrated in private land. This was the end of the Italian planning reform.

Such path refers, in its initial stages, to the failure of the so-called 'Legge Sullo' proposed in 1962 (allowing municipalities not to renounce the land acquired through expropriation at a cost well below its market value) and following the 'Legge Ponte' no. 765/1967. The latter obliged private owners to contribute to urbanization charges by adopting the now-classic building permit, thus introducing the public ownership of the surface right (*ius aedificandi*) to be transferred to the developer through a cash consideration that was added up to urbanization charges. However, as reported by Federico Oliva, the Constitutional Court ruled in favor of the owners, who presented an appeal to this regulatory framework to reduce the costs attributable to the aforementioned building permit. Nevertheless, the final blow to the reform took place in 1980 when the Constitutional Court also declared unconstitutional the compensation for expropriation allowed by Law No. 10/1977, definitively eliminating the comparison of its cost to the agricultural value of the land. From that moment, the expropriations could no longer be carried out by the public administration, since they were obliged to face the cost of expropriation based on market values, which were unsustainable for the municipal coffers. In line with the subordination of the sentence issued by the Constitutional Court on the interests of the landowners, Vittoria Calzolari also pronounced in 1978: "while the Municipality of Rome took over the part of Caffarella area in the Parco dell'Appia that had already been expropriated, the Council of State accepted the owners' appeals against expropriation, due to the non-allocation of adequate funds. Consequently, in 1980, the public administration had to return the deeds of ownership and the land to its original owners. At the same time, a sentence by the Constitutional Court invalidated the expropriation criteria based on the agricultural value of the land contained in the Law No. 865/1971 and in the subsequent Law No. 10/1977, without however giving new criteria" (Calzolari 2012).

Despite the legislative coup on 'planning reform', Federico Oliva never stopped committing himself to its implementation. However, a new problem arose during the 'third urban planning generation', in which the model of urban development is based on 'urban transformation'. This historical moment coincides with the slowdown in urban growth, but also with the appearance of a wide range of abandoned areas (Oliva 1988), which will encourage capitalism to undertake, both in Italy and in Spain (13), a new type of 'urban growth model' that makes urban deregulation the engine of urban and territorial transformations that will afflict the two states. Federico Oliva wondered how it would be possible to face the situation: "the planning reform should not only concern the land law and the consequent rent control but also the same local plan's structure through an organic reform of the planning tool, its form and implementation mechanism" (Oliva 2015). To manage this reform, above all to obtain the land necessary to achieve the specific local plan's goals, or to determine its status as a 'project of (and for) the public', there is no alternative but to seek a replacement for the expropriation mechanism, that is to say adopting the formula of urban equalization. This term refers to the equitable

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

distribution of the building rights among the landowners involved in a given project, as well as the procedure that forces the owners to sell a part of the land for public services in exchange for an increased share of building rights. Therefore, such mechanism favors the landowners. In Spain, this procedure corresponds to the so-called 'transfer of building rights', in Spanish *transferencias de aprovechamiento urbanístico* (García-Bellido 1979; García-Bellido, Enríquez de Salamanca 1979). All these coincidences between Italy and Spain have made urban planning a succession of actions with common aims in which Federico Oliva and Giuseppe Campos Venuti have taken an active role.

Conclusions

The reformist urbanism died with the same force with which it burst into the disciplinary and political panorama of Italy and Spain. The reasons for this collapse should not be attributed to the hypothetical and non-existent conceptual weaknesses intrinsic to it. If anything, to the intolerance shown by a capitalist political system in its implication, with the most reactionary interests expressed by those who stubbornly defended the right to private property. This applies to both Italy and Spain, demonstrating a clear correspondence between the two cases, a series of reciprocal influences that have generated disciplinary and political positions very close to each other on how to 'make cities' and how to offer alternatives to the 'urban model of land rents'. Bologna, plus Rome and Madrid, are revealing examples of such dynamic. From these specific cases study, we can understand how Campos Venuti's thought and the ability of Federico Oliva to renew it, spread it and adapt it to real design practices, have found a breeding ground. Gradually, the hard battle through which the planning reform faced the capital interests, as well as its 'resistance' in combating its perverse effects on society and, specifically, on cities, led to an initial situation in which, in reality, capitalist interests returned to prevail. Once again, they have imposed (and continue to do so) their logic.

In the words of Federico Oliva: "no more public rules and private implementation (also) as proposed by the reformist urbanism, but rules negotiated between public and private, and then the private implementation" (Oliva 2015). Federico Oliva's intentions are benevolent, even though they are not exempt from a certain bitterness that may suggest an involution of urban planning discipline. In this perspective, the objectives of urban planning addresses the city, the latter not being conceived as an 'expanding entity', but as a 'qualified entity'. Are we witnessing the replacement of 'qualitative containment', typical of reformist urbanism, with 'qualified quantity'?

Note

1. From the '50s to the present day, the paths of urban planning in Italy and Spain have followed directions that are not too close to one another. Despite the proximity to the contents and socio-spatial expressions of urban phenomena that derive from the construction process of the respective cities, some influences derived from the Italian experience arrived, according to my point of view - Alfonso Álvarez Mora -, in Spain. In any case, there has never been a lack of mutual cultural transfer, which has been instrumental in the relations established between the universities. In this sense, the Erasmus exchange programmes have been extremely effective in making those cultural transfers inscribed, in our case, in the disciplinary field of urban planning.
2. In that course, Federico Oliva took charge of the conference "Forty years of urban planning in Italy, 1953-1992".
3. Indeed, in 1994, a year after the Italian edition publication, the Carlos III University of Madrid brought this version to light.
4. In Spanish *Ministerio de Fomento*.
5. Federico Oliva worked with the journal for over 15 years, writing over 20 articles.
6. In the case of Rome, two-directional centers were proposed, i.e. Centocelle and Pietralata. They would be added to the existing one, the Eur, to be articulated through the so-called 'equipped axis'

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

whose main objective was linked to the functional decentralization of the historic centers, acting in turn as a central reference for residential developments east of the capital.

7. In Spanish *Plan general de ordenación urbano*.

8. Real Decree-Ley, No. 2/1985, 30 April, about *Medidas de Políticas Económicas*. Boe No. 111 of 9 May 1985, (<https://www.boe.es/buscar/doc.php?id=BOE-A-1985-8402>). Miguel Boyer was Minister of the Economy of the first socialist government of Felipe González (1982-1986).

9. Indeed, the Art. 8 establishes the “transformation of residences into commercial premises and for the company. The owners of buildings located in urban areas and the tenants, with the consent of the former, can freely carry out the transformation of residential properties into commercial premises and for the company”. Art. 1 says that “the acquisition of newly constructed housing, whatever the urban destination, will be entitled to a deduction of 17% for the investments to be adopted for residential use”, which is why the ‘quantitative containment’, one of the main axes of the Plan, is irretrievably broken.

10. Art. 9 of the Decree introduces the “suppression of the forced extension in lease contracts in urban areas. From the entry into force of this Royal Decree-Law, they will have a duration that will be stipulated freely between the contracting parties”.

11. Conclusions at the Rome intellectuals' conference, Teatro Eliseo, 15 January 1977.

12. This is the monographic dossier no. 18, published in 2015, dedicated to “The Counter-Reformation Urbanism”, specifically to Giuseppe Campos Venuti, (available at the site <https://revistas.uva.es/index.php/ciudades/issue/view/98>).

13. In Spain, emblematic examples are the cases of the regeneration of industrial and railway lands in the Poblenou district of Barcelona as part of the 1992 Olympic Games (Camerin, 2019) and the transformations that involved the territories of the Ría River that reverberate through the city of Bilbao (Camerin, Álvarez Mora 2018).

The paper was set up and carried out in collaboration with the two authors. In this context, paragraphs 1, 2, 5, and 6 are attributed to Alfonso Álvarez Mora, while paragraphs 3, 4, 7, and 8 to Federico Camerin.

Federico Camerin participated in this paper in the frame of the European Joint Doctorate “urbanHIST”. European Union. This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement No 721933.

References

Ayuntamiento de Madrid (1982), *Avance del Plan General de Ordenación Urbana de Madrid 'Recuperar Madrid'*, Oficina Municipal del Plan, Madrid.

Berlinguer E. (1977), *Austerità: occasione per trasformare l'Italia*, Editori Riuniti, Rome.

Calvino I. (1963), *La speculazione edilizia*, Einaudi, Turin.

Camerin F. (2018), “Giuseppe Campos Venuti en el urbanismo italiano del siglo XX y los desafíos ‘de austeridad’ para el futuro”, *Investigaciones Geográficas*, no. 95, p. 1-13.

Camerin F. (2019), “From ‘Ribera Plan’ to ‘Diagonal Mar’, passing through 1992 ‘VilaOlimpica’. How urban renewal took place as urban regeneration in Poblenou district (Barcelona), *Land Use Policy*, 89, 104226

Camerin F., Álvarez Mora A. (2018), “La gran propiedad industrial como responsable de los procesos de regeneración urbana. Patrimonio industrial y valores inmobiliarios en Bilbao”, in Aa.Vv., eds., *V Seminario internacional G+I PAI. Ciudad Industrial/Industrial City 2018*, “Gestión e intervención en el patrimonio arquitectónico e industrial”, Madrid, p. 121-139.

Campos Venuti G. (1987). *La terza generazione dell'urbanistica*, Franco Angeli, Milan.

Campos Venuti G., Oliva F. (1993), eds., *Cinquant'anni di urbanistica in Italia. 1942-1992*, Laterza, Rome-Bari.

Este texto es el preprint del artículo: Álvarez Mora, A., Camerin, F. (2018). L'urbanistica italiana recente e le sue ripercussioni in Spagna: razionalizzazione, riforma e controriforma. A proposito del pensiero di Federico Oliva/Recent Italian urban planning and its repercussions in Spain: rationalization, reform and counter-reformation. About the thought of Federico Oliva, *Urbanistica*, 70(161), 24-40. ISSN: 0042-1022

Calzolari V. (2012), "Proyectos y prospectivas para el Parque de la Vía Appia/ Progetti e prospettive per il Parco dell'Appia antica", in A. Álvarez Mora, ed., *Paesistica/Paisaje Vittoria Calzolari*, Universidad de Valladolid-Instituto Universitario de Urbanística, Valladolid, p. 183-199.

Comune di Roma (1962), *Piano Regolatore Generale di Roma. Relazione e norme di attuazione*, (adottato dal Consiglio comunale in data 18 diciembre 1962), Ufficio del Piano Regolatore, Rome.

Delgado A. (2012), *Evolución y crisis de la región Metropolitana de Madrid, 1985-2007. Análisis de las diversas perspectivas para la transformación del Gobierno Urbano: Una revisión crítica del Planeamiento*", Tesi di dottorato diretta da Roch F., UPM, Madrid.

García-Bellido J. (1979), "Transferencias de aprovechamiento urbanístico. Una nueva técnica para la obtención gratuita de los equipamientos en Suelo Urbano", *Ciudad y Territorio*, no. 3, p. 29-43.

García-Bellido J., Enríquez de Salamanca L.M. (1979), "Transferencias del aprovechamiento urbanístico: fundamentación jurídica de una nueva técnica de gestión", *Revista de Derecho Urbanístico y Medio Ambiente*, no. 65, p. 39-87.

Leira E., Gago J., Solana I. (1976), "Madrid: Cuarenta años de crecimiento urbano", *Ciudad y Territorio*, no. 2/3, p. 43-66.

Oliva F. (1988), "Milano, Torino e Genova: aree dismesse e piano", *Urbanistica*, no. 93, p. 104-121.

Oliva F. (1994), "Quaranta anni di piani urbanistici in Italia (1953-1992)", in J.L. De las Rivas Sanz, G. Mucio, eds., *Planeamiento Urbano en la Europa Comunitaria. Bélgica, Italia, Gran Bretaña, Francia, Portugal y España*, Universidad de Valladolid-Instituto Universitario de Urbanística, Valladolid, p. 74-108.

Oliva F., Campos Venuti G. (1995), "La reforma urbanística", *Ciudad y Territorio. Estudios territoriales*, no. 104, p. 418-420.

Oliva F. (2015), "L'Urbanistica italiana tra reforma e controriforma", *Ciudades*, no. 18, p. 127-142

Roch Peña F. (2002), "Agentes sociales y tendencias urbanísticas: Hegemonías inmobiliarias y pérdida de urbanidad. Conferencia en el Ciclo "Ciudades del Siglo XXI", Barcelona, 26 October, *Boletín CF+S*, no. 29-30, p. 99-112

Roch Peña F., Guerra F. (1979), *Especulación del suelo? Notas para una política del suelo urbano*, Nuestra Cultura, Madrid.

AUTORI AUTHORS

Federico Camerin

Instituto Universitario de Urbanística, Universidad de Valladolid
urbancame@alice.it

Giovanni Battista Cocco

Dipartimento di Ingegneria civile, Ambientale e Architettura, Università di Cagliari
gbcocco@unica.it

Alessandra Coppa

alessandra.coppa@mail.polimi.it

Antonella Dell'Orto

FOA Studio Architetti Associati, Milano
dellorto@foastudio.it

Giuseppe De Luca

Dida Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Firenze
giuseppe.deluca@unifi.it

Alessandro De Magistris

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
alessandro.demagistris@polimi.it

Antonio Font Arellano

Escola Tècnica Superior d'Arquitectura del Vallès, Universitat Politècnica de Catalunya
antonio.font@upc.edu

Marika Fior

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
marika.fior@polimi.it

Paolo Galuzzi

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
paolo.galuzzi@polimi.it

Andreas Kipar

Studio Land, Milano
andreas.kipar@landsrl.com

Alexandra Koptelova

Studio Meganom, Mosca
www.meganom.moscow

Dmitry Likin

Studio Wowhaus, Mosca
www.wowhaus.ru

Alfonso Álvarez Mora

Instituto Universitario de Urbanística, Universidad de Valladolid
amora@institutourbanistica.com

Roberto Morassut

robertomorassut@gmail.com

Alexei Muratov

Urban strategies division di Strelka KB, Mosca
muratov@strelka-kb.com

Taisia Osipova

Studio Meganom, Mosca
www.meganom.moscow

Alexandr Ostrogorsky

Studio Wowhaus, Mosca
www.wowhaus.ru

Carlo Pisano

Dida Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Firenze
carlo.pisano@unifi.it

Pier Carlo Palermo

sutopi@hotmail.com

Laura Pogliani

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
laura.pogliani@polimi.it

Paola Savoldi

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
paola.savoldi@polimi.it

Laura Ricci

Dipartimento di Pianificazione, Design, Tecnologia dell'Architettura, Sapienza Università di Roma
laura.ricci@uniroma1.it

Elena Solero

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
elena.solero@polimi.it

Oleg Shapiro

Studio Wowhaus
www.wowhaus.ru

Ruggero Signoroni

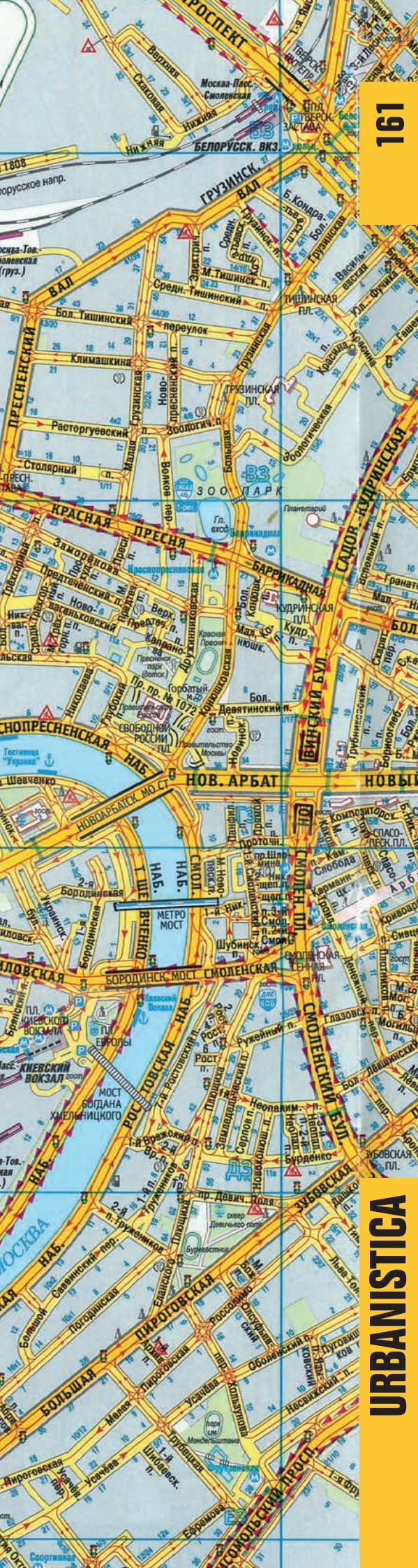
Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
rug.signoroni@gmail.com

Michele Talia

Scuola di Architettura e Design "Eduardo Vittoria, Università degli Studi di Camerino
michele.talia@unicam.it

Piergiorgio Vitillo

Dipartimento di Architettura e Studi Urbani, Politecnico di Milano
piergiorgio.vitillo@polimi.it



STORIA, PASSIONE, COMPETENZA: TRE PAROLE GUIDA PER UNA NUOVA STAGIONE URBANISTICA
HISTORY, PASSION, COMPETENCE: THREE GUIDING WORDS FOR A NEW SEASON IN URBAN PLANNING

TALIA

AMBIENTE, ECOLOGIA, PAESAGGIO. MEGLIO TERRITORIO. UN'INTERVISTA CON GIUSEPPE CAMPOS VENUTI
ENVIRONMENT, ECOLOGY, LANDSCAPE. IN OTHER WORDS 'TERRITORY'. AN INTERVIEW TO GIUSEPPE

CAMPOS VENUTI

COPPA / KIPAR

RICORDANDO FEDERICO OLIVA

REMEMBERING FEDERICO OLIVA

FONT / DELLORTO / MORA / CAMERIN / PALERMO / SOLERO / MORASSUT / RICCI / GALUZZI / VITILLO / FIOR

MOSCA TRA MUTAMENTI EPOCALI E TRASFORMAZIONI URBANE CONTEMPORANEE
MOSCOW BETWEEN HISTORIC CHANGES AND CONTEMPORARY URBAN TRANSFORMATION

DE MAGISTRIS / MURATOV / LIKIN / OSTROGORSKY / SHAPIRO / KOPTEOVA, / OSIPOVA / SIGNORONI / POGLIANI / SAVOLDI

CONTRIBUTI

CONTRIBUTIONS

DE LUCA / PISANO / COCCO